
MARIO ALEMAN: Muy buenas tardes a todos. Les saluda Mario. Humberto, bienvenido a la llamada. Estamos ya a la hora del inicio. Hemos completado todas nuestras llamadas a las personas que han solicitado. Quisiera saber tu confirmación para poder proceder o esperar. Hola, Humberto. ¿Me logras escuchar bien?

MARITZA AGÜERO: Mario, soy Maritza. Estoy en la línea. Yo sí te escucho perfectamente. No puedo ingresar al Adobe Connect y no escucho a Humberto tampoco.

MARIO ALEMAN: De acuerdo. Muchas gracias, Maritza. Humberto, cuando puedas, por favor, nos confirmas si deseas esperar más tiempo para iniciar con la llamada.

SILVIA VIVANCO: Hola a todos. Les saluda Silvia Vivanco. Gracias, Mario. Gracias, Maritza. Estamos *stand by*, esperando que nos den el okey para iniciar la llamada. Esperemos un par de minutos más, por favor, porque estamos en punto con la hora. Estamos con todas las personas conectadas por la línea. Mario, ¿nos puedes dar estatus de los [inaudible]? Gracias.

MARIO ALEMAN: Sí. Gracias. Como estaba confirmando, ya están completadas todas las llamadas solicitadas.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

HUMBERTO CARRASCO: Mario, Mario, ¿me escuchas? Estoy en el Adobe Connect. También estoy en la línea. Llamé directamente al número gratuito. Gusto saludarte.

SILVIA VIVANCO: Maritza, Humberto, quería informarles de que tengo problemas con el Adobe Connect. No está abriendo. He pedido [inaudible] a nuestro departamento de IT. Me disculpan. [inaudible] en el Adobe Connect. Espero que en los siguientes minutos pueda solucionarse el problema. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: ¿Puedes repetir? No entendí bien.

SILVIA VIVANCO: No puedo entrar en el Adobe Connect. He pedido que me ayuden nuestro *technical support*. Por ahora no me verán en el Adobe Connect. Estoy solamente por teléfono. Espero entrar en los siguientes minutos.

HUMBERTO CARRASCO: Okey. Maritza, ¿estás ahí?

MARITZA AGÜERO: Sí, Humberto. Aquí estoy.

HUMBERTO CARRASCO: Hola. Esperemos un minuto más antes de comenzar.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes.

MARITZA AGÜERO: De acuerdo.

HUMBERTO CARRASCO: ¿Quién habló?

HAROLD ARCOS: Harold, de Venezuela. Gusto saludarte.

HUMBERTO CARRASCO: Hola, Harold. Gusto saludarte, hombre.

HAROLD ARCOS: Saludos a todos. Voy a silenciar el micrófono.

HUMBERTO CARRASCO: Okey. Estoy esperando a que me avisen de que ya tenemos la mayoría de los llamados [inaudible] antes de poder comenzar con la llamada del día de hoy.

MARIO ALEMAN: Muchas gracias, Humberto. Solamente estamos intentando nuevamente contactar a [inaudible]. El número no estaba correcto. Estamos volviendo a verificarlo nuevamente.

HUMBERTO CARRASCO: No hay ningún problema. Esperemos a [inaudible].

MARIO ALEMAN: Humberto, te saluda Mario nuevamente. Te confirmo que ya están todas las llamadas completadas. Solamente no pudimos localizar a [inaudible]. Aún siguen intentándolo. Por ahora podríamos dar inicio si gustas.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Mario. Buenos días, buenas tardes y buenas noches. 21 de agosto de 2017. Vamos a dar inicio a nuestra reunión mensual. Un gusto saludarlos. Espero que tengan una muy buena semana, que sea fructífera. Por favor, pasemos lista, a ver quién está, por parte del staff. Mario, te doy la palabra, por favor.

MARIO ALEMAN: Muchas gracias, Humberto. Les saluda Mario. Quisiera darles la bienvenida a la llamada del día de hoy, la llamada mensual de LACRALO, el día 21 de agosto, lunes, a las 23:00 UTC. En nuestro canal de participantes tenemos en inglés a Olivier Crépin-Leblond, Bartlett Morgan y Heidi Ullrich. En el canal en español tenemos a José Ovidio Salgueiro, Harold Arcos, Carlos Raúl Gutiérrez, Wladimir Dávalos, Alfredo López, Maritza Agüero, Humberto Carrasco, Gianina Pensky, Ricardo Holmquist, Lito Ibarra, Aida Noblia, Fátima Cambroner, Alberto Soto, Gilberto Lara, Harold Arcos y Sylvia Herlein. En el canal en portugués tenemos a Renata Aquino Ribeiro y Vanda Scartezini. En el canal en francés tenemos a Nikenley Severe. Por parte del staff tenemos a Silvia Vivanco, Heidi Ullrich y Mario Aleman, que llevaré la administración de

la llamada en la tarde de hoy. No tenemos excusas por ninguno de los participantes para esta llamada.

Por parte de nuestros intérpretes en español tenemos a Verónica y David. En el canal en portugués tenemos a Bettina y Esperanza. En el canal en francés tenemos a Jacques y a Aurélie.

Con esto quisiera darles la bienvenida a todos y recordarles por favor que antes de hablar por favor digan su nombre alto y claro, no solamente para los *records* de la grabación sino también para nuestros intérpretes y los servicios de transcripción. Con esto me gustaría darle la palabra a Humberto para poder iniciar la llamada. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Mario. Conforme es tradición, le vamos a solicitar a Maritza Agüero que por favor proceda con la agenda. Maritza, tienes la palabra.

MARITZA AGÜERO: Muchas gracias, Humberto. Vamos a iniciar la llamada del día de hoy con un informe sobre NomCom, sobre perspectivas y actividades realizadas. De esta presentación se encontrará a cargo José Ovidio Salgueiro, delegado de LACRALO en el NomCom. Seguidamente vamos a continuar con la presentación sobre la propuesta de LACNIC acerca de la modificación de la primera distribución de IPv6 a usuarios finales. Para esta presentación contaremos con la participación de Gianina Pensky, quien es oficial de políticas de LACNIC. A continuación continuaremos con la revisión de alcance general a la evaluación al plan de implementación y factibilidad de At-Large, para lo cual contamos con la

participación en el canal en inglés de Olivier Crépin-Leblond, presidente de EURALO. Para la participación y revisión de ese alcance general e implementación de este programa contamos con la participación de Aida Noblia, miembro del grupo revisor At-Large para esta revisión.

Finalmente, tendremos la actualización del grupo de trabajo del futuro de consejo de ancianos [inaudible], cuya presentación estará a cargo de Sylvia Herlein. Terminaremos finalmente con algunos asuntos de interés a cargo de Humberto Carrasco. Muchas gracias. Adelante, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Aló. Maritza, muchas gracias por hacer la lectura de la agenda. Se da por aprobada. Conforme a lo establecido en la misma agenda, le ofrezco la palabra a José Ovidio para que nos dé un informe sobre el NomCom en cuanto a la perspectiva y actividades realizadas. Delegado de LACRALO en el NomCom, José Ovidio, tienes la palabra, querido amigo.

JOSÉ OVIDIO SALGUEIRO: Buenas tardes a todos. ¿Se me escucha?

AIDA NOBLIA: Sí.

SILVIA VIVANCO: Sí.

JOSÉ OVIDIO SALGUEIRO: Gracias. Bien. Voy a empezar por hacer una breve reseña de qué es el NomCom para quienes no lo saben. El Comité de Nominaciones es el cuerpo de ICANN que designa algunos de los miembros tanto del *Board* como de las *supporting organizations*, en este caso el ccNSO, GNSO, ALAC y este año por primera vez se designaron miembros del PTI, que es el *Public Technical Identifiers*, que es el cuerpo de ICANN que se encargó de las funciones de IANA después de la transición. El NomCom está conformado por 15 miembros con derecho a voto y 8 miembros sin derecho a voto que son designados por los diferentes deliberantes de ICANN. ALAC en este caso designa cinco miembros, uno por cada región. Ustedes, LACRALO, me designaron a mí para ejercer el cargo en el periodo del año anterior y fui renovado para el periodo del año que viene. El cargo se designa por un solo año, renovable por un año adicional.

Este año, NomCom después del ejercicio de todo su procedimiento bajo la dirección de Hans-Peter Holen, de Noruega, elegimos este año a tres miembros del *Board*, dos miembros del PTI, dos miembros para ALAC, uno de América Latina y otro de África, uno para la ccNSO y uno para la GNSO. Esas personas fueron elegidas por nosotros durante la reunión de Johannesburgo, después de un cónclave de seis días, reunidos exhaustivamente en una sala de reuniones donde prácticamente desayunamos, almorzamos y cenamos ahí. Esas personas, esos miembros fueron elegidos. En este momento no puedo decir quiénes fueron esas personas elegidas porque la actividad de NomCom se basa en la confidencialidad y una vez elegidas estas personas, el personal de ICANN, el staff, tiene que hacer todos los chequeos del caso. Una vez que se haya hecho el *clearance* de todas esas personas serán

oportunamente notificadas, tanto las personas como la comunidad, y esos cargos elegidos tomarán posesión a partir del próximo *meeting* 60 a finales del mes de octubre y principios del mes de noviembre.

La actividad de NomCom abarca todo un año. Les comento que normalmente son todos los miembros de todas las comunidades de ICANN aquellos de entre los cuales se eligen miembros para preguntarles qué tipo de miembros desean, qué tipo de experiencia les gustaría tener, qué falta, qué necesitan. Por tanto, nos reunimos con el *Board*, nos reunimos con ALAC, nos reunimos con GNSO, con ccNSO. En fin, con todo el que quiso comunicarse con nosotros para hacernos saber qué tipo de miembros necesitaban para sus respectivas organizaciones.

Cabe señalar que no obstante esa información que estos organismos llevaron a nuestro comité donde mencionaban el tipo de personas, el tipo de experiencia que deseaban, la decisión sin embargo siempre es autónoma del Comité de Nominaciones. Nosotros como comité tenemos la autonomía total para elegir a las personas que consideremos más calificadas. Aun cuando existen las limitaciones de diversidad de género, de diversidad regional, salvo las limitaciones estatutarias, siempre el comité busca elegir las personas más adecuadas y no necesariamente coger a alguien por su región o por su género, más allá de por su capacidad.

Hecho todo el proceso, se presentan las personas que quieran postularse para los cargos y presentan sus solicitudes. Estas solicitudes son estudiadas por el comité. Se elige un *pool* de finalistas. Esos finalistas son entrevistados y al final se hace la selección. Verificado el

proceso de selección viene el proceso que está en curso actualmente y que mencioné hace un rato en el cual el staff de ICANN verifica, hace un *background check* de esas personas para verificar que no existan conflictos de intereses, para verificar que esas personas estén dispuestas en capacidad de ejercer los cargos durante el periodo para el que fueron elegidos.

Llegado el momento cuando esta verificación haya sido hecha en su totalidad, será informado a la comunidad. Llegado ese momento, la parte importante de lo que quiero mencionar aquí, será notificado el miembro que ha sido elegido por el Comité de Nominaciones, por el NomCom, para representar a América Latina y el Caribe pero no por el RALO. Como ustedes saben, ALAC tiene tres miembros por región. Dos que eligen las RALO y un tercero que no es elegido por la RALO. No representa directamente a la RALO aun cuando pueda formar parte. Es elegido por el NomCom. Ese miembro ya fue elegido y estamos esperando que se verifique el proceso completo de verificación para que entonces sea notificada la comunidad.

Esa fue básicamente nuestra actividad durante este año. Para el próximo *meeting* empezaremos la actividad para el periodo 2018. Si queda alguna pregunta, alguna duda, estoy abierto a contestarla en este momento.

HUMBERTO CARRASCO:

Muchas gracias, José Ovidio. Se abre la palabra para consultas a José Ovidio quien ha [inaudible] sucintamente cuál es la función del NomCom. Si alguien tiene dudas, se ofrece la palabra. Parece que no hay dudas, José Ovidio. Te agradezco tu exposición. Te agradezco la

explicación. Fue muy clara sobre cuál es la función que se realiza. Dicho lo anterior, pasamos al siguiente punto. En este caso es la propuesta de LACNIC sobre modificación de la primera distribución de IPv6 a usuario final, presentación a cargo de Gianina Pensky, oficial de políticas de LACNIC. Gianina, muchas gracias por estar presente en esta reunión. Tienes la palabra.

GIANINA PENSKY:

Muchas gracias. Mi nombre, como ya dijiste, es Gianina Pensky. Soy oficial de políticas en LACNIC. La idea es contarles un poco sobre esta nueva propuesta. En primer lugar, [inaudible] alejar un poco. Lo primero, les voy a hacer como una pequeña introducción para que si algunos no conocen un poco cómo funciona todo el tema de las políticas en LACNIC, les voy a hacer una breve introducción al respecto. Voy específicamente a lo que queríamos hablar que es sobre esta política que está ahora en discusión que trata sobre la modificación de la primera distribución de IPv6 a usuarios finales.

Un poco qué son las políticas en LACNIC. Son justamente como si fuesen reglas que determinan cómo LACNIC debe administrar los recursos numéricos de Internet. O sea, cualquier proveedor de Internet que viene a solicitar recursos a LACNIC, LACNIC rige cómo debe administrar los recursos a través de estas políticas. Las llamamos [*policies*]. Están en lo que se llama el Manual de políticas de LACNIC. Es un manual público al que se puede acceder a través de la web, [inaudible]. Ahí se detalla cómo LACNIC asigna los recursos numéricos, tanto IPv4 como IPv6 y ASN. Ahí es donde se detalla todo, cómo LACNIC administra estos recursos.

Este proceso de creación de políticas es muy importante ya que es un modelo *multistakeholder*. La idea es, como dice la palabra, son múltiples partes interesadas. Todos pueden participar de esto. Es un proceso abierto a toda la comunidad. No es necesario estar en las reuniones de LACNIC. No es necesario pagar para presentar una propuesta de políticas. No hay que ser miembro de LACNIC. Lo único que es necesario es tener una cuenta de correo electrónico e inscribirse a la lista de políticas. Ahí es donde se discuten todas las propuestas de políticas.

Cómo funciona este proceso. Les cuento brevemente. Hay un diagrama de cómo es. Un poco para que tengan una idea. Está lo que es la comunidad, que somos todos. Cualquiera puede ser parte de la comunidad. Cualquier persona de la comunidad puede enviar una propuesta de política. Esta propuesta, una vez que se envía, entra en discusión en la lista. Llega a todos los que están inscritos por correo electrónico. Llega a todos y todos empiezan a discutir en la lista de correo sobre esta propuesta de política.

Hay dos eventos anuales de LACNIC en los cuales [inaudible] el Foro Público de Políticas. Ahí los autores vuelven a presentar estas propuestas de política y se da una discusión en una instancia presencial. Además de lo que fue la discusión en la lista de correo electrónico, también se discute en forma presencial. Si la comunidad llega a un consenso sobre la propuesta de política, el directorio de LACNIC satisfizo la propuesta y siguió todo el proceso correctamente... Antes de esto hay un periodo de últimos comentarios por si alguien quiere hacer algún comentario adicional. Ahí se ratifica o no la propuesta. Si no se ratifica o no hay consenso, siempre vuelve a la lista para seguir la discusión.

MARIO ALEMAN: Disculpa Gianina. Humberto, te pediríamos que por favor puedas poner en mudo la línea. Muchas gracias. Puedes continuar.

GIANINA PENSKY: Bien. Una vez que se ratifica la propuesta, se implemente y pasa al manual de políticas público que es del que les hablé en Internet. Eso es un poco cómo se llega a establecer una nueva política y se implementa, que es lo que decía que es un modelo *multistakeholder*, que cualquiera puede participar de este proceso.

Esa fue una breve introducción de cómo se crean estas políticas en LACNIC. Ahora les voy a leer un poco sobre justamente lo que me comentaban que les hable, que hay una propuesta ahora que está en discusión que habla sobre modificar la primera distribución IPv6 a usuarios finales. Actualmente LACNIC asigna direcciones IPv6 entre un /48 y un /32 usuarios finales. Cuando se hace una asignación inicial, muchas veces cuando hay una asignación IPv4 por ejemplo, una de las políticas de LACNIC pide que cuando se asigna IPv4 también el usuario solicite IPv6. Lo que pasa muchas veces es que las organizaciones piden IPv6 y lo dejan en *stand by* ese bloque y solo buscan el IPv4. Cada vez más, las organizaciones empiezan a usar este bloque IPv6. Cuando lo pidieron originalmente no hicieron un plan real de la estructura de [inaudible] y cómo querían utilizarlo. Puede que a veces les quede chico este bloque que LACNIC les había asignado y que tenían sin uso. Entonces vuelven a LACNIC a pedir un bloque más grande y ahí tendrían que justificar por ese segundo bloque adicional.

Hace poco, en el evento pasado de LACNIC, se implementó una política que [inaudible] para los ISP. ¿Qué es lo que hace esta propuesta de política? Ahora les cuento lo que hace pero la idea es lo mismo que se implementó en el último consenso para usuarios ISP, también hacerlo para usuarios finales. Eso es un poco lo que dice. Actualmente la [inaudible] vigente permite que una organización clasificada como ISP cambie su primera [inaudible] IPv6 por única vez, debido a ajustes en el plan de [inaudible]. Eso es lo que les decía. Hay una política que se aprobó con respecto a ISP.

Esto fue muy importante porque permite a ciertas organizaciones ajustar un plan inicial y quizá [inaudible] a uno más real y con más beneficios para [inaudible]. Sin embargo, esta posibilidad no existe para las organizaciones clasificadas como usuarios finales. Es lo que les estaba comentando recién. Aunque para la mayor parte de estas organizaciones la distribución mínima /48 puede ser suficiente, todavía hay casos en que el plan presentado para justificar la primera distribución no representa la realidad actual y, por lo tanto, necesita una distribución mayor. Es un poco el resumen de lo que les comenté.

La propuesta es lo que les decía, equiparar las posibilidades tanto para ISP, que es lo que ya se implementó, como para usuarios finales. Lo que dice la propuesta sería este texto. El manual de política está distribuido en secciones. Esa sería la sección de la parte de asignación de usuarios finales, sería agregar un nuevo párrafo que se llamaría rectificación del tamaño de asignación inicial. Es un poco lo que dice ahí. Un usuario final podrá justificar un nuevo plan de direccionamiento ante LACNIC una vez en caso de que el plan inicialmente presentado y que justificó la primera asignación no pueda atender a sus necesidades actuales. El prefijo se

ajustará al nuevo plan y deberá cumplir con estas secciones. Estas secciones son justamente las de asignación inicial. Las que dicen qué debe cumplir la asignación inicial.

En caso de que no fuera posible entregar un prefijo complementario al asignado, porque la idea es que cuando LACNIC asigna el bloque siempre hay una reserva adicional, por si quiere después complementar. Si viene por ejemplo un usuario final, le dieron un bloque /48, entonces esta propuesta de política vuelve a LACNIC diciendo: "Este /48 asignado me queda chico. Ahora lo quiero utilizar". Tiene dos opciones. Una opción es si lo puede ampliar con la reserva que ya está hecha, se le amplía. Si no lo puede ampliar, ahí tiene estas dos opciones que sería una: Recibir un nuevo bloque con el prefijo solicitado. Se tendría que devolver este /48 y que le den uno entero nuevo con ese prefijo que realmente necesita, más grande. Si no, recibir otro bloque que complemente en este caso el ejemplo ese /48 que ya está utilizando.

Ahí LACNIC le da cualquiera de las dos posibilidades. En el caso [inaudible] que ya esté usando no quiere devolver el que está usando, entonces acepta otro más adicional. Si no, si le queda más cómodo devolverlo, le dan uno entero más grande. La idea un poco es esa. Sería equiparar lo que ya se implementó para ISP, también para usuarios finales. En resumen un poco, a la hora de modificar esta asignación inicial de IPv6 que se le hizo, que tenga la opción de devolverlo y justificar todo el bloque, que sea una especie como de rectificación de esta asignación inicial.

La parte de material adicional justo no está el link pero pueden entrar a políticas.lacnic.net. Ahí aparecen todas las propuestas de políticas.

Después les vuelvo a enviar el link correcto. También les quiero invitar a participar en la lista para que puedan seguir también estas discusiones, como ISP o usuarios finales, está bueno participar. La idea es discutir y recibir sus opiniones al respecto de cada una de las propuestas. En este caso, esta sí que les afecta. Está bueno dar su opinión o preguntar al autor. Hay varias instancias en las cuales ellos están a disposición para responder cualquier tipo de pregunta.

En el evento de LACNIC que va a ser ahora en septiembre, esta instancia que les comentaba, el Foro Público de Políticas, también se presenta. Si pueden asistir en forma presencial, es una muy buena experiencia. Si no, también en forma remota se puede participar, a través de LACNIC. También recibir su opinión o hacer cualquier tipo de consultas en el chat. Cualquier pregunta que se hace, se hace en voz alta al autor para que también puedan participar. Quería también aprovechar para invitarlos a participar. Si tienen alguna consulta, con mucho gusto puedo contestarla.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Gianina. Tenemos una consulta de Ricardo Holmquist. Ricardo, tienes la palabra.

RICARDO HOLMQUIST: Hola, buenas noches. No sé [inaudible].

MARIO ALEMAN: Disculpa. Hay un doble audio. Por favor, pongan sus líneas en mute. Gracias.

RICARDO HOLMQUIST: ¿En mi caso me oyes, Mario?

MARIO ALEMAN: Sí, Ricardo, adelante. Te escuchamos muy bien.

RICARDO HOLMQUIST: Gianina, la pregunta que tenía es la siguiente. La política que quieren modificar es una política que tiene que ver en teoría con el usuario final. Ahora, los usuarios finales no les piden estas direcciones IPv6 a su ISP. No las piden localmente en lugar de ir a LACNIC. ¿Por qué es en LACNIC donde se trata de modificar esta política? Esta política afecta la forma en que los ISP en cada uno de nuestros países otorgan las direcciones IP para los usuarios finales.

GIANINA PENSKY: Gracias, Ricardo, por tu pregunta. En verdad, estas son políticas sobre cómo LACNIC asigna los recursos. No es sobre cómo los ISP asignan sus recursos. No estaría afectando a cómo un ISP... Si un ISP asigna a un usuario final, esto no le afecta. Afecta a los *end users* que vienen a LACNIC a pedir recursos directamente. ¿Me explico?

RICARDO HOLMQUIST: Sí, perfectamente. Gracias.

GIANINA PENSKY: De nada.

HUMBERTO CARRASCO: Sí, se entendió perfectamente. Gianina, yo te quiero hacer una pregunta. Yo quería saber si tú tienes alguna visión de cómo el usuario final podría de alguna otra manera ayudar a la creación de política o a la discusión de las propuestas que se hagan en LACNIC, como primera pregunta. La segunda pregunta más bien fuera de tu presentación pero relacionado. [inaudible] el acuerdo que se ha hecho hasta ahora entre LACNIC y LACRALO. Son dos preguntas. Muchas gracias.

GIANINA PENSKY: Sí. Gracias. Con respecto a lo que el usuario final puede hacer, un poco es lo que les comentaba. Principalmente es participar. Participar en nuestras instancias de discusión, que eso es lo más importante. Yo les decía que hay dos instancias de discusión que son fundamentales. Acá dice, en la parte de cómo participar, que es lo más importante. En base a la participación es que se decide si se implementa o no la propuesta. Nosotros muchas veces tratamos de transmitir lo importante que es participar. A veces la comunidad no sabe que son ellos mismos los que crean estas políticas y que definen como LACNIC administra los recursos. Hay dos formas de participar. Una es a través de la lista de políticas. Ahí está el link para poder inscribirse. Simplemente se inscriben y ahí ya pueden empezar a participar. Les van a llegar los correos y pueden escribir cualquier consulta.

La otra forma también está en el evento presencial de LACNIC pero que nuevamente no es necesario estar en forma presencial. Puede estar en forma remota y también participar a través... Ven la transmisión en vivo y pueden hacer consultas a través del chat que se dicen en voz alta.

Nuevamente, hacemos bastante hincapié en lo importante que es que todos participen de todo este proceso de desarrollo de políticas porque al final del día son ustedes los que determinan cómo LACNIC tiene que administrar los recursos. Espero haber respondido esta primera pregunta. Si no, me dicen. Con respecto a la segunda pregunta, no me quedó muy claro cuál es. Si me la puedes repetir te agradezco.

HUMBERTO CARRASCO: Sí. No, no. Hemos tenido la oportunidad de poder interactuar en dos ocasiones con ustedes: en Perú y en Chile. ¿Cómo han visto el inicio de este acuerdo que hemos hecho entre LACNIC y LACRALO? Esa era mi pregunta.

GIANINA PENSKY: Bien, gracias. Sí. Creo que es una buena oportunidad de interactuar. Creo que está bueno que empiecen a participar de los eventos y todo. Nada, nos parece que sería bueno seguir cada vez más involucrándonos.

HUMBERTO CARRASCO: Okey. No sé si me escuchas.

GIANINA PENSKY: Sí, sí. Te escucho.

HUMBERTO CARRASCO: Veo que no hay más consultas y estamos la verdad un poco apremiados de tiempo. Queremos agradecer a Gianina por su participación. Muy, muy interesante. Ahora vamos a pasar al próximo tema con la

participación de Olivier Crépin-Leblond, el presidente de EURALO. Gentilmente nos va a exponer respecto de la revisión del alcance general a la evaluación al plan de implementación y factibilidad At-Large. Olivier, tienes la palabra. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Espero que me puedan escuchar bien. Muchísimas gracias. Quisiera rápidamente darles una actualización de lo que sucedió con respecto a la revisión de At-Large en los últimos meses. Voy a ser muy breve. Gracias por la invitación a esta llamada. Sé que Aida, que es miembro del grupo de trabajo de At-Large, hablará al respecto. Probablemente ella tenga algo más que acotar. Yo voy a mostrarles una diapositiva. Son unas diapositivas que preparé para un seminario web el 16 de agosto, la semana pasada. Holly Raiche fue la persona principal encargada de esta revisión. Ella hizo un breve resumen de dónde nos encontramos actualmente.

Vamos a pasar entonces a la primera diapositiva. Espero que las pueda controlar yo desde mi computadora. Perfecto. Primera diapositiva. Les voy a contar un poco sobre el contexto. Se comenzó hace unos meses atrás. Creo que hace ya un año. Como parte de las organizaciones y de la revisión organizacional que tiene que atravesar At-Large, cada una de las organizaciones de apoyo y los comités asesores tienen que atravesar un proceso de revisión y trabajar al respecto. Básicamente se le pide a la gente en la comunidad que colabore y finalmente se emite un informe final. Este informe final en primer lugar es un borrador que se envía a comentario público.

Seguramente recordarán que hace unos seis meses se pidieron comentarios. Hubo un informe original que se redactó. Esto lo hizo ITEMS. Luego ALAC emitió sus comentarios y también las RALO redactaron comentarios. Todos estos fueron a la consulta pública y luego los consultores emitieron un informe que enviaron a la junta directiva. Lo siguiente que había que hacer era, por supuesto, compilar nuestras respuestas en lo que se denomina una fase de implementación o en un plan de implementación que se denomina una evaluación de viabilidad y plan de implementación. Hubo una serie de reuniones configuradas por el equipo de trabajo. Se trabajó en versiones de Google Docs y también en las páginas wiki. Esto lo hicieron ALAC y las RALO. En este caso, se emitieron declaraciones combinadas.

También se hizo una consulta. Seguramente en las últimas semanas habrán recibido solicitudes para presentar sus comentarios y sus aportes. Tenemos un plazo muy acotado. La finalización de la respuesta del ALAC tendría que haber sido ayer en realidad, que era el 21 de agosto. A comienzos de la semana Alan Greenberg dijo que no se recibirían más comentarios. Se comenzaría con la redacción. Después este fue compartido con los 15 miembros del comité asesor de At-Large, ALAC, que se van a reunir y comentar al respecto. La aprobación de ALAC dicen que será el 22 de agosto pero escuché de Alan Greenberg que probablemente esto no será así porque, como sabrán, estamos en feriado y en vacaciones en algunas partes del mundo. Este debate se realizará en unas horas, donde se emitirá una respuesta final.

Después de esto habrá otro debate. Es un plazo muy breve porque también es necesaria una consulta con el comité de efectividad organizacional. La presentación de este plan tiene que hacerse para el

15 de septiembre. Luego habrá una consideración de este plan, que la hará este comité, el día 21 de septiembre. Luego, si están conformes con lo que se ha redactado, habrá una propuesta final que se tendrá que enviar a la junta directiva antes de la reunión ICANN 60, que es la próxima reunión de la ICANN que, como ustedes saben, se llevará a cabo en Abu Dabi en el mes de octubre.

Como pueden ver, estamos todos muy, muy apurados. En cuanto a las recomendaciones en sí, verán que hay tres grupos de recomendaciones. Las voy a mencionar rápidamente. Hay algunas con las cuales nuestra comunidad estaba muy molesta y que fueron recomendaciones rechazadas o se pidió que se rechazaran esas recomendaciones. Algunas fueron aceptadas con ciertas modificaciones y también dependiendo de quién las pusiera en práctica, si fuera el personal o no. Hay otras recomendaciones que serán implementadas por la comunidad o que ya han sido implementadas o que comenzaron a implementarse gracias al proceso de la revisión.

Hablemos ahora de las recomendaciones rechazadas. Cuando se habló del informe había otras recomendaciones pero el documento actual en la recomendación cuatro lo que decía era disolver el equipo de liderazgo de At-Large. Básicamente era eso, disolverlo, deshacerlo. Esto nos resultó algo impráctico porque en realidad el ALT realmente tiene toda una coordinación y de esta manera las personas se pueden comunicar con mucha más frecuencia que un mes, que es la frecuencia con la que se reúne ALAC.

También se hablaba de la recomendación número seis. Hablaba del proceso de elección de la junta directiva. En este caso efectivamente se

hablaba de un sorteo. Había una selección hecha por un grupo externo. La selección final de los candidatos de la junta directiva se hacía al azar. Esto fue rechazado. Después estaba la recomendación número siete, que era la eliminación de los grupos de trabajo. Teniendo en cuenta que la mayor parte del trabajo de la ICANN pasa por los grupos de trabajo, esto fue definitivamente algo que no se iba a aceptar y también por supuesto fue una recomendación rechazada pero hubo también algunas sugerencias de implementación y algunas métricas que se tomaron en cuenta.

Después estaba la recomendación 11 que era reemplazar las cumbres de ATLAS. Hasta el momento hemos tenido dos reuniones ATLAS, que fueron muy exitosas, por cierto, y que también han compilado una serie de cronogramas para las asambleas generales. Por cierto, mantener la rotación de las asambleas generales y en las cumbres era la manera en la que se estaba haciendo.

Después teníamos la recomendación 14 que hablaba de la utilización de los fondos de las subastas y que los fondos de las subastas tendrían que ser dados a At-Large para que la comunidad de At-Large los pudiera utilizar y que tuviesen financiación adecuada durante unos años. Obviamente sería maravilloso y fantástico tener miles de millones de dólares para nosotros pero el punto es que los grupos de trabajo que la ICANN ha creado para determinar la asignación de los fondos de las subastas en la cual el ALAC no se encuentra en una posición adecuada para solicitar esos fondos. Por lo tanto, también rechazamos esta recomendación.

También hay otra recomendación o mención al modelo de membresía empoderada, el EMM, que fue efectivamente rechazado. Básicamente porque parte del modelo de membresía empoderada estaba bien pero en realidad había algunas partes que no. por ejemplo, en la parte que decía que los líderes de las RALO eran seleccionados por el liderazgo de ALAC, es decir, los secretarios, los presidentes. También serían miembros del ALAC. Esto fue rechazado porque los líderes ya tienen muchísimo trabajo por delante en sus roles y hacer esto sería absolutamente imposible. Me imagino que Humberto en este momento está asintiendo con su cabeza y dándome la razón.

La recomendación seis hablaba del NomCom y los coordinadores de enlace designados. Hay coordinadores de enlace con la GNSO, con la ccNSO, con el GAC. Estos coordinadores de enlace ya son embajadores. Nosotros tenemos que saber a quién designamos nosotros en la comunidad, saber quiénes son y no es necesario que sean designados por otras personas. Después también la selección al azar del liderazgo de ALAC. Estas fueron las recomendaciones rechazadas.

Hablemos ahora de las recomendaciones que dependían de los fondos o del personal. Por ejemplo, la participación del personal en las políticas en cuanto a la redacción de documentos de política, la respuesta a los comentarios públicos, etc. Esto contó con apoyo. Obviamente tener más personal o que haya más personas dedicadas a toda esta actividad y dinero podría ser visto como algo positivo en el futuro pero, por supuesto, esto va a depender del personal y de los fondos.

La número cinco hablaba del apoyo de viajes al personal para los eventos de las ISTAR. Una vez más, aquí la comunidad intenta participar

en los eventos de las ISTAR. Por ejemplo, tenemos a la sociedad de Internet. Tenemos al consorcio mundial de Internet, a los registros regionales de Internet. Todos están allí pero esto también requiere dinero. Luego hablábamos de un administrador de la comunidad web que nos ayudará a desarrollar el sitio web. Obviamente, esto también va a requerir fondos. Apoyo para viajes para asistir a los eventos regionales. Esto fue aceptado. Sabemos que va a requerir financiación. Una recomendación que surgió es que todo el apoyo de viajes que se brindaba a los participantes de ALAC tenía que mostrarse en una página que fuese pública y la respuesta a esto fue que se requiere un nivel de transparencia pero tendría que ser equitativo para todos. Lo mismo tendrían que hacer otras unidades constitutivas y otras partes de la ICANN.

Finalmente tenemos las recomendaciones que se deben implementar. Esta es la última diapositiva. Hay una serie de recomendaciones con ciertas modificaciones que nos resultaron muy positivas. Por ejemplo, rastrear cuestiones y la mejora del sitio web. Esto recibió mucho apoyo. Fomentar la membresía individual y también el apoyo a la participación, y las reglas de procedimiento. Esto contó con el apoyo de todos y tiene que ver con la membresía individual. Hay RALO que están trabajando al respecto aunque la recomendación que fue realizada por ITEMS era eliminar a las ALS y poner a los miembros individuales de las estructuras de At-Large. Esto dio lugar a una situación en la cual dijimos que nosotros estábamos contentos con tener miembros individuales pero, al mismo tiempo, las estructuras de At-Large son sumamente importantes para nosotros. Cada RALO trabaja y funciona con las estructuras y también puede funcionar con los miembros individuales.

Luego hablamos de desarrollar una política para las redes sociales, un programa piloto. También se habló del uso de otro tipo de tecnologías como por ejemplo Slack. Los consultores se focalizaron en ciertas tecnologías y han brindado otras alternativas de comunicación. Luego la recomendación 15 habla de los relatores de ATLAS. Ellos brindan mucho apoyo a los grupos de trabajo. También se habló de dar soporte a los eventos de difusión externa. Ya no hay un programa piloto. Esto era algo que utilizábamos.

La recomendación 16 habla de las métricas, de los grupos de trabajo. Como ustedes, toda esta rendición de cuentas o responsabilidad que se requiere se aplica en esta recomendación 16. El documento original está en la agenda. Allí tienen un enlace. Allí pueden hacer un seguimiento del documento si ustedes desean. Pueden leer el documento completo o también pueden leer el resumen ejecutivo de este documento. Hay un plan de implementación y también una evaluación de la viabilidad de cada una de estas recomendaciones. Es interesante porque los examinadores han presentado las recomendaciones. También han presentado las cuestiones y cada una de estas recomendaciones tiene un análisis.

Como ustedes imaginarán, es un documento bastante extenso. Espero que se traduzca también a otros idiomas pero que se haga rápidamente. Esto es todo lo que tiene que ver con el documento. Espero que me hayan comprendido. Le doy la palabra nuevamente a Humberto. Adelante, Humberto, por favor.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Olivier. Excelente la presentación. Muy completa para el poco tiempo. Como siempre, muy preciso, Olivier. Voy a ofrecer solamente una vez la palabra porque estamos un poco cortos de tiempo y para no atrasarnos. Si alguien tiene alguna pregunta. De lo contrario, pasamos a Aida. No se ven preguntas. Olivier, nuevamente, muchas gracias por la presentación. Excelente. Un extraordinario resumen. Ahora le daremos la palabra a Aida Noblia, quien va a hacer una revisión del alcance general del mismo tema pero desde el punto de vista de un latino, en este caso Aida, que es miembro del grupo de revisión. Aida, tienes la palabra.

AIDA NOBLIA: [inaudible] tiempo. Olivier me ahorró bastante en su excelente resumen de toda la presentación. Yo había enviado ya un PowerPoint. De repente, queda el PowerPoint ahí para que lo visualicen las personas. Lo que puedo agregar también es que agradezco muchísimo que se me haya designado para este grupo de trabajo en el cual se trabaja muy agradablemente con personas de mucho conocimiento y también pudimos tratar de aportar en la wiki y demás los comentarios que espero hayan sido de utilidad.

En cuanto a la presentación, la tendríamos que acortar un poco dado el tiempo y que todavía falta alguna intervención. Ustedes ya verán lo primero de la presentación. Yo diría directamente a algún detalle que simplemente discriminé entre recomendaciones de importancia alta, media y baja, porque eso va a incidir, creo yo, en la etapa de implementación, que es lo que viene después. Las recomendaciones de importancia alta serían la 2, la 12 y la 13. La recomendación 2 de las 16

es aceptar miembros individuales, los que dio buen trabajo para convencer. Hubo que hacer una argumentación importante para que los revisores independientes entendieran que esto ya está funcionando en cuatro RALO. Inclusive en algunas con derecho a voto. A ellos parece que les preocupaba muchísimo y les parecía un gran estímulo que las personas individuales tuvieran derecho a voto.

El tema de los grupos de trabajo me llamó mucho la atención. Cómo querían la participación de usuarios individuales cuando en todo el mundo de lo que se hablaba es de grupos de trabajo y de tormenta de ideas y demás. En fin, me pareció raro. Esta recomendación dos integra a miembros individuales y el cambio de las funciones de las RALO y ALAC en un momento que plantearon que habría que hacer una reforma de estatutos para quitarles esa comunicación que tenían hacia los organismos superiores, hacia el *Board* y eso, con lo cual se dejaría casi prácticamente aislados a los sujetos individuales de lo que es la influencia hacia arriba. Desvirtuaba la membresía empoderada, me parecía a mí.

Esta recomendación dos tiene una implementación... Está todo muy estructurado en el plan de trabajo. Tiene un tiempo de uno a dos años de implementación para incorporar a todos estos usuarios. En la recomendación 12, que es como parte de las estrategias de las RALO seguir priorizando la participación en eventos con ISOC, IGF y etc., se les demostró que esto ya estaba. Ya se modificó la expresión y se puso: "Seguir priorizando" porque parece que pensaban que no se priorizaba. La recomendación 13 habla de la transparencia, en la publicidad de los fondos para viajes y demás. Todo está en ejecución.

Después hay otras recomendaciones de importancia media que son la uno, la tres, la cinco y la ocho. La uno es priorizar más la calidad y no la cantidad de asesoramientos. Es una observación que no tenía fundamentos en las estadísticas porque las estadísticas demuestran otra cosa. Estoy hablando de la revisión independiente. Esto se demostró. Se va a insistir en la calidad de las intervenciones, de los asesoramientos, mejorando, como se está haciendo por ejemplo en LACRALO con todas estas intervenciones que están haciendo ahora. Esto tiene un plazo de seis a nueve meses. Hay todo un proyecto.

La recomendación tres es el apoyo más activo del staff en los trabajos de políticas y demás. Esta recomendación se rechazó en el sentido de si eran usuarios individuales porque es un trabajo desproporcionado para el staff. Se trata de activar el trabajo en políticas. Después creo que la participación en medios sociales es otra. Después están las recomendaciones de importancia baja, la 9, la 10 y las 16. Las pueden leer. La 16 es adoptar métricas que midan la implementación. Ya se dijo. La 10, utilizar múltiples canales, más que el Skype y otros. El ALAC debe nombrar del staff un administrador de la comunidad web. Esto no depende de ALAC y son cosas que no...

En función del tiempo y de que falta... Yo les agradezco y dejo el espacio. No sé si tienen alguna pregunta sobre la recomendación de membresía empoderada. También está el espacio para Sylvia, que tiene que hablar. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Aida. La verdad es que entre las presentaciones que hicisteis Olivier y tú, yo creo que han sido muy buenas. Parece una

conferencia en relación a este tema de las recomendaciones del informe respecto de la implementación y la factibilidad de las recomendaciones de ITEMS. Aida, te agradezco personalmente el esfuerzo que has hecho. También da gusto ver cómo te has ido involucrando en los últimos años y cómo has ido aportando. Desde ya te doy una felicitación en ese sentido. Ofrezco la palabra si es que alguien quiere hacer alguna pregunta rápidamente sobre este tema. De lo contrario pasaremos al último tema de la agenda antes de otros temas de interés, a cargo de Sylvia Herlein. Atendido que no hay preguntas sobre este tema, la verdad es que ha quedado bastante claro después de las dos presentaciones.

Quisiera darle la palabra a Sylvia Herlein, quien nos va a hablar de la actualización del grupo de trabajo sobre formación del futuro consejo de ancianos. Dice de ancianos pero en realidad va a tener otro nombre, de LACRALO. Sylvia, quería agradecerte tu participación en este instante. Te cedo la palabra.

MARIO ALEMAN: Hola. Quería confirmar si Sylvia nos puede escuchar.

HUMBERTO CARRASCO: Mario, parece que no. Está pidiendo que la llamen. Si fuera posible, sería indispensable que la llamemos.

MARIO ALEMAN: De acuerdo. Muchísimas gracias. Estamos poniendo la orden de la llamada.

HUMBERTO CARRASCO: Ese consejo de ancianos es un tema bastante discutido. Sobre el comentario de Carlos Raúl Gutiérrez que dice: “Un problema para nosotros los ancianos”. Sí. Sylvia, te están llamando en este instante para que podamos comenzar tu presentación. Desde ya les digo que en el liderazgo de la RALO estamos bastante contentos con el trabajo de este grupo de trabajo que ha avanzado bastante, como ya lo tienen que haber visto en los mails que se han hecho circular en la lista. A mi juicio y posteriormente cuando hablemos de otros temas de interés voy a volver a mostrar la carta Gantt o el *flowchart* de cómo tienen que ir avanzando los temas pendientes del proceso de mediación. Creo que este es uno de los temas que va a terminar primero. También estamos contentos desde ese punto de vista.

Seguimos esperando la llamada de Sylvia, que la llamen para que pueda exponer brevemente en qué está el grupo, cómo ha ido avanzando, cuáles han sido las observaciones. Desde ya les digo que está para comentarios de todos nosotros, de toda la comunidad. En ese punto creo que son 30 días de comentarios que hay que hacer. Después de esta presentación que se va a mostrar en este momento les rogaría que si tienen algunos comentarios y si tienen cosas que aportar, lo hagan en la wiki. Puede ser por correo. De todas formas, Ricardo está preguntando si los comentarios pueden ser por correo o tienen que hacerse en alguna wiki. Bueno, lo ideal sería que fueran por wiki pero si la gente prefiere hacerlo por correo, se pueden hacer por correo. De ahí veremos la forma de copiar los comentarios que se hagan en el correo en la wiki.

SYLVIA HERLEIN: Hola.

HUMBERTO CARRASCO: Perdón.

SYLVIA HERLEIN: Hola, ¿me escuchan?

HUMBERTO CARRASCO: Hola, sí.

SYLVIA HERLEIN: Hola.

HUMBERTO CARRASCO: Sylvia. Alberto, íbamos a comenzar con la presentación de Sylvia. Si es una pregunta en relación a lo anterior, no sé si quieres hacerla ahora o esperar a que Sylvia termine la presentación. Dime tú, Alberto. Okey. Muchas gracias, Alberto. Sylvia, te estamos oyendo. Por favor, comienza tu presentación en este instante.

SYLVIA HERLEIN: Okey. Muchísimas gracias. Buenas noches a todos. Les quería comentar un poco sobre el trabajo que hicimos con el grupo de trabajo que se tituló “Formación del futuro consejo de LACRALO”. Este grupo de trabajo se formó, como ustedes saben, como resultado de la mediación. Nos

aconsejaron que LACRALO debería tener un consejo para ayudar a los líderes a organizar su trabajo y para promover el trabajo en general de la región, de toda la región. Es por eso que formamos este grupo de trabajo que estuvo formado por 14 personas. Estuvimos trabajando desde el mes de mayo hasta agosto. Varias reuniones, varios aportes también en la página wiki y por email. El resultado del trabajo, ustedes lo están viendo la página wiki aquí en la presentación. En este momento estamos esperando los comentarios de toda la región con respecto a lo que hemos decidido estos dos meses y tanto de trabajo.

El consejo ya tiene otro nombre que fue bien polémico el tema del consejo de ancianos. Hubo muchas bromas con respecto a eso. De ahora en más lo vamos a llamar Consejo Eméritus. Hubo unos siete u ocho nombres posibles y realizamos una votación en la cual los dos nombres más votados fueron Consejo Eméritus de LACRALO. Eméritus es una palabra en latín y es válida tanto para inglés como para español. El otro nombre que fue bastante votado fue Consejo Consultivo de LACRALO. En definitiva, quien ganó la votación fue el nombre Eméritus. A partir de ahora les voy a pedir a todos que utilicen ese nombre para dejar el nombre de Consejo de Ancianos de un lado.

Además de elegir el nombre, nosotros determinamos por ejemplo las funciones o la misión del futuro consejo. No voy a leerlo todo porque está muy claro en la página wiki y no tenemos mucho tiempo. También determinamos cómo tenía que ser la formación del consejo, cuántas personas lo tenían que formar. Decidimos que cinco miembros era un número bastante interesante. Decidimos también cómo iba a ser la elección, la votación, la renovación y en el caso de que algún miembro

tuviera que salir del consejo por algún motivo, cómo iba a ser la ocupación de ese puesto que esa persona estaba dejando.

También determinamos los requisitos para ser miembro del consejo. Tenemos como ocho requisitos que pusimos como base pero los que quieran ser miembros tienen que cumplir como mínimo cuatro de esos requisitos. También determinamos cómo iba a ser la operación, el tiempo de duración del mandato de cada uno de los miembros. Además, hablamos sobre cómo deberá trabajar el consejo, obviamente con apertura, transparencia y también teniendo en cuenta las diferencias en la región, la representatividad regional que tenemos en nuestra región.

Básicamente es eso. Estamos esperando que ustedes nos digan qué les pareció nuestro trabajo, si creen que tenemos que agregar más cosas. Nosotros terminamos a principios de agosto. Hemos enviado a la traducción este trabajo final, que lo hicimos en español porque los 14 miembros que participaron en este grupo de trabajo, a pesar de que fue abierto a las dos listas, eran solamente miembros de Latinoamérica. Entonces hemos trabajado en español a pesar de que todas las reuniones han sido grabadas y tuvimos interpretación en inglés.

Enviamos entonces el 6 de agosto el resultado final de nuestro trabajo a traducir. El 10 de agosto se puso un link en la página wiki con la versión en inglés pero resulta que no es la versión final la que se ha traducido ni lo que se ha puesto en la página. Ahora el departamento de traducción va a traducir finalmente la versión final e iniciaremos nuevamente un periodo de un mes para que todos puedan comentar y hacer su aporte. La fecha para comentar, para final de comentarios era el 10 de septiembre. Ahora eso queda sin efecto. Se va a poner una nueva fecha.

El staff les va a avisar por email porque realmente encontramos ese error de lo que había sido traducido. No era la versión final. Básicamente es eso. No sé si tienen alguna pregunta. Estoy a disposición. Hola, ¿me escuchan? ¿Hola?

HUMBERTO CARRASCO: ¿Me escuchan? Sylvia, ¿me escuchas?

SYLVIA HERLEIN: Sí, te escucho.

HUMBERTO CARRASCO: Hay una mano levantada. Dev está haciendo una pregunta. Dev Anand, por favor, tienes la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Humberto. También gracias, Sylvia. Creo que tengo algún comentario porque hubo un Google Doc donde se hizo todo este trabajo. Después esto se tradujo al inglés. Lo que yo veo en la página wiki es que no está más este link a este Google Doc. Había varios que habían hecho varios comentarios que yo apoyaba en ese link, en ese Google Doc. Hubo entre cinco y seis comentarios. Espero que esa información haya sido capturada adecuadamente antes de que sacaran ese link a ese Google Doc. Eso por un lado.

Tengo un pequeño comentario sobre el Consejo Eméritus. Como ustedes saben, no se trata de una persona que está jubilada sino que es una persona que tiene un cierto rango. Esta distinción se utiliza cuando una

persona llega a un cierto rango. Yo les acabo de poner un link a la página wiki y creo que el término emérito tiene que tener un poco más de trabajo. Quizá podemos pensar en un Consejo de Experimentados o un Consejo de Mentores.

Finalmente, un comentario más. Voy a tratar de hacer algún otro comentario también en la página wiki. Yo no entiendo muy bien la necesidad de hacer este consejo porque veo también que muchas de las responsabilidades de este Consejo Eméritus están ya dentro de lo que ocurre con los miembros de LACRALO y dentro de las responsabilidades de LACRALO. Es decir, si la meta es poder encontrar una persona que pueda involucrarse en At-Large, yo puedo pensar en alguna manera de que podamos abordar esto. Sé que no hay mucho tiempo así que vamos a hacer algunos comentarios en la página wiki.

SYLVIA HERLEIN: Hola, ¿me escuchan?

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. Tiene la palabra Sylvia Herlein.

SYLVIA HERLEIN: Gracias, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Después le vamos a dar la palabra a Renata que tiene una pregunta, ¿okey?

SYLVIA HERLEIN:

Okey. Gracias, Humberto. Dev, gracias por tus comentarios y muchísimas gracias por colocar también estos y otros comentarios en la página wiki, que es lo que estamos tratando de que todos por favor concentren los comentarios ahí. Por supuesto, los que hagan comentarios en la lista, los aceptaremos y los pasaremos a la página wiki para que queden todos concentrados. Con respecto a lo primero que comentaste de Google Documento, ese fue un documento en el que nosotros empezamos a trabajar de forma interna los miembros del grupo de trabajo para la primera reunión del grupo de trabajo. Ese era un documento que nos causó bastantes problemas con respecto a los comentarios. Los propios miembros del grupo decidimos no usarlo más y solamente usar la wiki y colocar todos los cambios en la wiki.

A partir de la primera reunión que se hizo en mayo, ese documento original no tuvo más modificaciones y es por eso que yo misma al final de nuestro trabajo como algunas personas estaban accediendo y preguntando sobre ese documento, yo misma decidí sacarlo aunque por supuesto yo tengo el acceso y se puede volver a poner pero no tiene ningún sentido porque en realidad fue el primer borrador y los primeros comentarios de la primera reunión. Por eso ese Google Docs quedó sin efecto.

Con respecto al comentario que hiciste sobre eméritos, nosotros hemos visto varias definiciones y hemos discutido largamente dentro del grupo de trabajo y llegamos a un consenso de que la característica de los miembros que fueran a ser parte del consejo podrían entrar dentro del concepto de eméritos pero como todo está en abierto, no solo el nombre del consejo sino también los otros ítems, te agradezco que

hayas hecho ese comentario y sin ningún problema lo volveremos a comentar, a estudiar y a hacerlos partícipes a todos.

Con respecto al ítem tres que comentaste, sobre la necesidad del consejo, no eres el primero que lo está comentando. Nosotros simplemente estamos siguiendo las indicaciones y los consejos de los profesionales de la mediación y tú estabas también en Los Ángeles. Ellos hicieron esa recomendación y como seguimiento de esa recomendación se formó este grupo de trabajo. No se habla de una persona. Nosotros hemos definido que el consejo tiene que estar formado como mínimo por cinco personas. Mínimo y máximo en realidad. Cinco personas. Es por eso que también todos los comentarios sobre la necesidad o no del consejo les pido a todos que lo coloquen en la wiki.

Estoy viendo que Dev aquí está comentando que no está el acceso al Google Docs. Exacto. No está porque el acceso lo tenían solo los 14 miembros del grupo de trabajo. Como no dio resultado como herramienta de trabajo, no lo hemos utilizado más que para la primera reunión. Es por eso que lo he sacado para evitar confusiones. Lo que sí también me olvidé de decir en mi presentación es que hemos observado y hemos recibido y hemos guardado los comentarios que Carlton hizo sobre ese link que se puso en la wiki como si fuera la versión final y lamentablemente después nos dimos cuenta de que se cometió un error, que el staff cometió un error. Enviar a traducir lo que era un borrador y no el documento final. Es por eso que ahora vamos a reiniciar el periodo de comentarios de un mes después de que la verdadera versión final del documento se ha colocado en la wiki. Eso es todo.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Sylvia. Le doy la palabra a Renata. Posteriormente Dev había levantado la mano. Posteriormente Alberto. Renata, tienes la palabra.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Gracias. Tengo una pregunta. La pregunta tiene que ver con el consejo. Tengo el siguiente comentario. Me parece que el consejo tiene una función y es clara para los miembros del grupo. A mí me gustaría saber si esto es así y si podrían también hacer propuestas para el IGF o si hay alguna otra propuesta que pueda tener el grupo. ¿Cuál es la propuesta del grupo en relación a la participación de este grupo para que un miembro pueda ser por ejemplo presidente del NomCom o secretario? ¿Esta persona va a tener otro rol antes de ser eméritus o va a ser simplemente un eméritus o va a poder ser designado para otros roles? Con respecto a la otra presentación, me gustaría saber cuál sería el rol del consejo. Gracias.

SYLVIA HERLEIN: Gracias, Renata. Las funciones del consejo... Me están escuchando, ¿verdad? ¿Hola?

MARIO ALEMAN: Hola, sí. Te escuchamos muy bien, Sylvia. Adelante.

SYLVIA HERLEIN: Gracias. Las funciones del consejo, si ustedes van a la página wiki que fue publicada la versión final el día 4 de agosto, tienen que ir hasta el final de la página donde hemos colocado un párrafo en color naranja

para que se visualice mejor. Si ustedes van a la página wiki, el ítem número dos habla sobre las funciones del consejo y hay ocho ítems que explican cuáles serían las funciones del consejo. Les pido por favor que lean el documento final y a partir de ahí, si ustedes ven que nos olvidamos de algo, de alguna de las funciones o de cualquier cosa con respecto a la formación, cualquiera de los ítems, por favor, hagan comentarios en la misma página, al final, que nosotros, el grupo de trabajo después de este periodo de comentarios se va a reunir y va a analizar cada uno de los comentarios que ustedes hagan, que son muy valiosos.

Con respecto a lo que estabas comentando, creo que hay una mala interpretación. No sé si derivada del comentario de Dev. El eméritus no es una persona. El Consejo Eméritus va a estar formado por cinco personas. Dentro de esas cinco personas va a haber un coordinador. Su actividad va a tener duración de un año pero el consejo en sí va a tener creo que tres años de duración. Sí, dos o tres años. Los primeros miembros del consejo van a estar algunos tres años y otros dos años para iniciar el proceso de renovación. No es una persona. Solo eso. Les pido que por favor lean y hagan los comentarios. ¿Alguien más quería hacer una pregunta?

HUMBERTO CARRASCO: Sylvia, ahora le toca a Alberto Soto. Luego Bartlett y posteriormente Dev, que no ha bajado su mano. Alberto, tienes la palabra.

ALBERTO SOTO: Muy rápidamente. Respecto del nombre, en realidad este consejo o este grupo es un concepto. El consejo de ancianos ahora es un concepto. Antes era un elemento [inaudible] hasta de gobierno. El nombre realmente no interesa. Me parece bien eméritos porque tampoco sería bueno consejo de ancianos porque si no, taxativamente tendrían que ser los ancianos los que lo forman. Si no, es un concepto que se traslada a un órgano consultivo. Ese es el tema. Puede estar formado por jóvenes o por viejos pero que tienen que reunir determinadas condiciones que están allí mismo explicitadas en lo que acaba de decir Sylvia.

Lo otro es un pedido de colaboración. Aquellos que quieran emitir opinión, por favor, tomen los párrafos, léanlos y propongan las modificaciones dentro del mismo párrafo. Es decir, me gustaría que este párrafo quedara de esta forma por este fundamento. Gracias. Nada más.

SYLVIA HERLEIN: Gracias, Alberto. Bartlett.

HUMBERTO CARRASCO: Sylvia, ¿estás por ahí?

SYLVIA HERLEIN: Sí, estoy aquí. Estoy escuchando, esperando la pregunta de Bartlett.

HUMBERTO CARRASCO: Bartlett. Bartlett, tienes la palabra. No podemos escuchar a Bartlett. No sé si es posible, Bartlett, que puedas escribir la pregunta. No sé si

tenemos tiempo para llamar a Bartlett. En ese caso, si es posible, escribirla en el chat.

BARTLETT MORGAN: ¿Me escuchan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, lo escucho. Adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Ahora sí.

BARTLETT MORGAN: El punto que yo quería mencionar es el siguiente. Tiene que ver más bien con los objetivos generales del consejo de ancianos o como quiera que se llame. Lo primero que quiero decir es que estoy de acuerdo con Alberto en cuanto a que el nombre no es tan importante en este punto. Lo que es más importante es la sustancia del consejo en sí y lo que se supone que va a hacer. Aquí es donde surge mi pregunta. Yo quisiera tener una idea de por qué hubo un movimiento o por qué se salió del objetivo inicial con respecto a lo que iba a ser. Es decir, no son conceptos diferentes pero en realidad quería saber cuál era el objetivo del consejo. Como yo lo entendía, el objetivo inicial era crear un grupo de personas que pudiera brindar alguna especie de mentoría a la membresía y a los líderes de LACRALO. Esto era así, ¿correcto? Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Sylvia, tienes la palabra.

SYLVIA HERLEIN:

Gracias, Bartlett, por la pregunta. Sí, está correcto. El objetivo inicial era ese. Se sigue manteniendo en las funciones del consejo que están desarrolladas en el ítem dos. Entre ellas, asesorar a los líderes. En eso queremos involucrar al presidente, al secretario, al ALAC *member*. Apoyar a los miembros de LACRALO en cuestiones relativas a discusiones de políticas y cuestiones de relevante interés para ICANN. No voy a leer ahora todo porque no tenemos tiempo pero son ocho ítems donde está contemplada la idea original. La idea de mentoreo a las personas que son líderes y tienen un cargo en la región. Nosotros humildemente creemos que la idea de mentoreo está incluida en estos ocho ítems que se llaman funciones del consejo.

Yo pido mil disculpas a la gente del Caribe que en estos momentos ustedes no pueden estar viendo la versión final en inglés. El staff nos prometió que en breve vamos a poder tener esa versión final. Cuando ustedes la vean, ustedes van a poder observar en el ítem dos de funciones del consejo que está contemplada la idea original de mentoreo, Bartlett. Realmente, les pido mil disculpas pero en breve ustedes podrán tener esta versión final traducida oficialmente como corresponde. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO:

Okey. Muchas gracias. Bartlett, no sé si todavía tienes la mano levantada para otra pregunta o era la mano de la pregunta anterior. Okey. Yo no sé si tenemos algunos minutos para otros asuntos.

SYLVIA HERLEIN: Perdón, Humberto. Solo un comentario. Les pido por favor a todos, les agradezco los comentarios y las preguntas que están haciendo. Vanda está conmigo. Estamos muy felices de que estén participando y cuestionando todo esto. Por favor, vamos a tener un mes más para comentarios. Les voy a pedir por favor que realmente comentemos porque este grupo va a ser en beneficio de LACRALO. Solamente para eso. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Sí. Muchas gracias. Dev Anand, la última pregunta relativa a este tema. Dev, tienes la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Gracias, Humberto. Esta es una pregunta para el ítem “Otros asuntos”. La pregunta va a durar 30 segundos.

HUMBERTO CARRASCO: Okey.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Vamos a pasar entonces a “Otros asuntos”. Puedes hacer la pregunta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Gracias, Humberto. Dos cuestiones. Una. Una actualización a la lista de correo electrónico de LACRALO. Como ustedes saben, el equipo de tecnologías es un grupo de trabajo que está trabajando en testear esta nueva herramienta de traducción. Creemos que ya está lista para la implementación en la lista de correo electrónico

de LACRALO. Antes de que esto suceda, nos gustaría tener una llamada especial con el TTF y con interpretación para poder explicar qué es lo que se espera lograr con esta nueva herramienta y qué es lo que se debe hacer. Esto es algo a tener en cuenta. Después voy a hacer un seguimiento con usted, Humberto, por correo electrónico al respecto. Eso era todo. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Okey, Dev. Muchas gracias. Sí. Vamos a organizar una llamada en ese punto. Es muy interesante y muy necesario que todos lo podamos conocer. La verdad es que en honor al tiempo creo que ya nos pasamos del tiempo. Confírmame, Mario, si estamos fuera ya de tiempo. No quiero abusar del tiempo de los intérpretes.

MARIO ALEMAN: Hola, Humberto. Sí, efectivamente. Ya estamos sobre la hora. [inaudible].

HUMBERTO CARRASCO: Okey. El punto que yo tenía pendiente, que es la carta Gantt o el *flowchart*, va a ser agregado en el link dentro de la página wiki. Va a ser circulado a la lista para que ustedes puedan ver cuáles son los tiempos tentativos de los temas que están pendientes en el proceso de mediación con el objeto de que hagan comentarios y podamos irlos adaptando o adecuando. Yo lo pasé a un documento Excel y creo que Ricardo Holmquist lo había pedido y alguien más. No recuerdo el nombre en este momento. Lo vamos a poner en la lista.

Dicho lo anterior, quisiera agradecerles. Una excelente llamada. Muy interesante. Gran participación. Los felicito a todos. Muy, muy interesante. La verdad es que así dan ganas de seguir participando. Con este interés, dan ganas de seguir haciendo muchas cosas. Los felicito a todos realmente. Muchas gracias a los intérpretes por su ayuda. Muchas gracias a Silvia, muchas gracias a Mario. Que tengan muy buenas noches, muy buenos días, muy buenas tardes a todos los participantes. Adiós.

MARIO ALEMAN:

Muchas gracias, Humberto. Gracias a todos por participar en la llamada. La reunión ha sido concluida. Por favor, desconecten todas las líneas de la plataforma de Adobe Connect. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]